



DIENSTAG 22.4.2014

KOSTENLOS!

NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Im Verbund mit **KÄPTNNOMO**

www.nomo-online.de



Jan Weer meent:

Einige Wolken gibt es heute wohl. Aber im Großen und Ganzen verspricht es, ein schöner Tag zu werden. Bis 15 Grad Celsius. Wind aus Ost, anfangs bis Windstärke 4, später abflauend.

Hochwasser ist heute um 5.03 + 17.19 Uhr, **Niedrigwasser** um 11.08 + 23.49 Uhr. **Wassertemperatur:** 10,6 Grad.
SA: 6.15 Uhr; **SU:** 20.45 Uhr



Anzeige

Sailors & Brides



Modische Outdoorjacken

AUSVERKAUF!

BIS ZU 50%



WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

Adolfsreihe 6-7/Am Kurplatz
26548 Norderney
Tel.: 04932/9914311

Ermittlungen aufgenommen



Die Wasserschutzpolizei Emden hat strafrechtliche Ermittlungen gegen den Kapitän der „Beaufort“ und Verantwortliche der Reederei aufgenommen.

Luftbild: Havariekommando

(bad) - Die Wasserschutzpolizei Emden hat im Zusammenhang mit der Havarie der "Beaufort" strafrechtliche Ermittlungen gegen den verantwortlichen Kapitän und maßgebliche Reedereiangehörige eingeleitet.

Die Erkenntnisse aus der Besichtigung des Havaristen verstärkten erste Annahmen nach den bereits erfolgten Vernehmungen der Besatzung, nach denen die Passage nach Emden unter Missachtung bestehender Sorgfaltspflichten und des sogenannten guten Seemannsbrauches angetreten worden sein könnte, teilte die Wasserschutzpolizei mit. Die "Beaufort" erreichte am Mittwochabend gegen 23 Uhr mit Unterstützung zweier Hochseeschlepper den Hafen von Emden. Ermittler der Wasserschutzpolizei so-

wie ein Sachverständiger der Berufsgenossenschaft Verkehr aus Hamburg, Abteilung Schiffssicherheit, führten Untersuchungen zur Unfallursache an Bord des Schiffes durch.

Nach bisherigen Erkenntnissen verursachte unter anderem das Versagen eines an Deck stehenden Hilfsgenerators den Totalausfall der technischen Anlagen an Bord und führte zur damit verbundenen Manövrierunfähigkeit des Versorgungsschiffes. Den Verantwortlichen wird strafrechtlich vorgeworfen, die Havarie und die damit verbundene lebensgefährliche Situation für die Besatzung fahrlässig herbeigeführt zu haben. Die Ermittlungen dauern an.

>> Fortsetzung auf Seite 4

Was liegt an?

22. April

Kurmusik: Moonlight Orchestra, 10.30 und 20 Uhr, Conversationshaus

11 Uhr, Kirchenführung, ev. Inselkirche, Kirchstr.

14 Uhr, „Norderney erfahren“, geführte Fahrradtour, Reisebüro am Kurplatz (5€, eigenes Fahrrad, Voranmeldung erforderlich)

15-17 Uhr, Awo-Senioren-Tee-nachmittag, Haus der Insel, Awo-Raum

15.30 Uhr, Film: Deutschlands wilde Vögel zeigt in fantastischen Bildern den Artenreichtum der Vogelwelt in Deutschland, Conversationshaus (6 €)

16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum: Die drei kleinen Schweinchen, Schmiedestr. 1a (5€)

20 Uhr, Lesung „Glücks-Geschichten“ – ein Abend mit Geschichten, Gedichten, Anregungen und Impulsen, Henrietta Kultur- und Gästehaus, Anmeldung: 04932/4679212, Strandstr. 7b (10 €)

>> Mehr dazu auf Seite 2

Anzeige

SCHIFFSAUSFLÜGE

DONNERSTAG, 24.04.2014

Erlebnisfahrt zu den Seehunden

Norderney ab 10.30 h | an 12.00 h

Erwachsene 14,00 EUR | Kinder 7,00 EUR

DIENSTAG, 29.04.2014

Tagesfahrt nach Juist

Norderney ab 9.30 h | an 14.30 h

Erwachsene 20,00 EUR | Kinder 10,00 EUR

Fahrplanänderungen vorbehalten
www.cassen-tours.de



CASSEN-TOURS
CASSEN ELLS & FRISIA TOURISTIK GMBH NORDERNEY

Unten links

An besonders langen Wochenenden wie dem vergangenen besucht man gerne Freunde und Bekannte. Wenn es die Zeit zulässt, werden solche Besuche auch mehr mehr als einmal gemacht. So fragte am Karfreitag ein Freund: „Wann wollen wir uns denn wieder treffen?“ „Weiß nicht, sag mal was.“ Er: „Wie wäre es denn mit Karsonntag?“

Anzeige



UNTERKÜNFTE ONLINE SUCHEN & BUCHEN UNTER:

WWW.NORDERNEY-ZIMMERSERVICE.DE

SCHÖNER FERIENWOHNEN AUF NORDERNEY!

Was liegt an?

20 Uhr, Ökumenischer Abend „Biblische Archäologie – Eine Einführung“, Referent: Prof. Dr. A. Obermann, Martin-Luther-Haus / Kirchstr.

20 Uhr, Fotodokumentation: Richtung China – „Erfahren“ hat dies Thomas Hoof, gelernter Fotograf und begeisterter Motorradfahrer, Conversationshaus (10 €)

20 Uhr, Preisskat der „Norderneyer Buben“, Hotel Friese, Friedrichstr. 34

Kino: 15.30 Uhr, Bibi & Tina – Der Film, 19 Uhr, The Amazing Spider-Man 2: Rise of Electro (3D), 21.15 Uhr, Fack ju Göhte

Ansonsten

Leuchtturm geöffnet, 14-16 Uhr

Ev. Inselkirche, Kirchstraße, 8 bis 17 Uhr

Kath. Kirche Stella Maris, Goebenstraße 2, 15 bis 17 Uhr

Fischerhaus-Museum, 11 Uhr, Führung, Beginn im Teehaus (3 €)

Bademuseum, 11 bis 16 Uhr, Bademuseum und Galerie Trimborn; 11 Uhr, Bernsteinschleifen (Anmeldung unter 04932/935422)

Rathaus am Kurplatz, 8.30 bis 12.30 Uhr und 15 bis 16 Uhr

Kinderspielhaus „Kleine Robbe“, 10 - 13 u. 14 - 17 Uhr (5 € /halber Tag)

Anzeigen

Meeresküche & Meeresimbiss
hat seit 1978 auf Norderney einen Namen



Seit 35 Jahren Norderney-Tradition
aus Inselüberzeugung
Winterstraße 12

Medizinische Fußpflegepraxis

B. Fröhlich, Podologin
Im Badehaus, Tel. (04932) 811 98

**Gewichtsreduktion und
Raucherentwöhnung**

durch einmalige Hypnose.

Termine auf Norderney

auch Freitag bis Sonntag.

Heilpraktiker Harald Kirschnick

Tel. 0176 / 483 533 22

Elektro Motzkus

Elektrotechnik – TV
Multimedia – Sat

Planung,
Installation
und Verkauf

Im Gewerbegebiet 53

Tel. 04932 3074

Fax 04932 2418

Bauausschuss entscheidet weiter

(bad) – Die Gruppe CDU/FDP ist auf der letzten Ratssitzung mit ihrem Antrag gescheitert, aus dem Bauausschuss wieder ein reines Empfehlungsgremium zu machen.

Die Niederlage ist auf einen ungewöhnlichen Zug der Gruppe CDU/FDP zurückzuführen. Jann Ennen (CDU) kündigte vor der Abstimmung an, dass sich zwei Personen aus der Gruppe enthalten würden.

Der Schritt diene dazu, die Mehrheitsverhältnisse wieder herzustellen, so Ennen. Man wolle nicht den Eindruck erwecken, dass man eine solche Entscheidung nur deshalb herbeiführe, weil man es aufgrund der Mehrheitsverhältnisse gerade könne. Im Gegenzug erwarte er auch

von der Gruppe SPD/FWN ein entsprechendes Verhalten, wenn die Verhältnisse einmal umgekehrt sein sollten.

Bei der letzten Ratssitzung fehlten vier Ratsmitglieder.

Es sei jahrzehntelange Praxis auf Norderney gewesen, dass der Bauausschuss im Einvernehmen mit dem Bürgermeister über Bauanträge entschieden habe, erläuterte Bürgermeister Frank Ulrichs die Hintergründe des Antrags. Damals sei der Ausschuss ein reines Empfehlungsgremium gewesen.

Seit 2011 sehe das neue Kommunalverfassungsgesetz die Möglichkeit vor, dass der Bauausschuss ein Beschlussorgan sein könne, so Ulrichs. Er persönlich plädiere dafür, dass die jetzige Regelung bei-

halten werde. Würde aus dem Bauausschuss wieder ein rein beratendes Gremium, führe das seiner Meinung nach nicht dazu, dass der Ausschuss seltener tagen müsse.

Zusätzlich kämen aber noch Treffen des Verwaltungsausschusses dazu, der über weitreichende Anträge noch einmal verhandeln und entscheiden müsse.

Unterstützung erhielt der Antrag der Gruppe CDU/FDP von den Grünen. Die Gruppe SPD/FWN lehnte den Antrag ab, so wie auch Bürgermeister Frank Ulrichs. Der Antrag scheiterte schließlich bei fünf Ja-Stimmen gegen sechs Nein-Stimmen und den zuvor angekündigten zwei Enthaltungen.

Osterhase entzündet Osterfeuer am Weststrand

(bad) - Das Osterfeuer am Weststrand erwies sich einmal mehr als Publikumsmagnet. Radio SWS hatte geladen und viele waren der Einladung gefolgt und amüsierten sich bei Musik, Getränken und Leckereien. Höhepunkt war wieder der Auftritt des Osterhasen, diesmal verkörpert von Marlon, der feierlich den großen Holzhaufen entzündete. Mehr Bilder vom Osterfeuer 2014 gibt es unter: www.nomo-online.de



Anzeige

Barankauf von Altgold
HOLTMANN
Juwelier & Goldschmiede

KIM NAILS Fußpflege • Maniküre
Design • Permanent Make-up
gegenüber Haus der Insel
Tel. 04932 / 467592 oder 01520 / 797 09 21

Fischrestaurant Störtebecker
Schau mal rein & bleib!
Am Haus der Insel - Tel. 93 58 77

Hock's Holzwerkstatt
Ingenieurbetrieb für Tischlerarbeiten
Ihr Spezialist für kreativen Möbelbau!

Im Gewerbegebiet 24
26548 Norderney
Tel.: 04932 / 860195
Mobil: 0179 / 785 3456
E-Mail: benny.hock@gmx.net

Benjamin Hock
Dipl.-Ing. (FH) Holztechnik

IMPRESSUM

Verlag: Fischpresse GbR
Herausgeber:
Dirk Kähler (v.i.S.d.P.), Anja Pape
Winterstr. 6, 26548 Norderney
T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 1879
Redaktion: Dirk Kähler, Anja Pape,
Bernd Dörner, Waltraut Rass
Mail: info@norderneyer-morgen.de
Internet: www.nomo-online.de
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.
Druck und Verlag: Fischpresse GbR
Auflage: 4.000 Exemplare.

Arbeitslosigkeit im März zurückgegangen

Norderney - Die Arbeitslosigkeit auf Norderney ist zurückgegangen. Die Zahl der Arbeitslosen hat sich von Februar auf März um 129 auf 292 Personen verringert. Das waren 39 Arbeitslose mehr als vor einem Jahr. Dies teilte die Agentur für Arbeit Emden-Leer mit.

Die Arbeitslosenquote auf Basis aller zivilen Erwerbspersonen betrug im März 8 Prozent; vor einem Jahr belief sie sich auf 7,1 Prozent. 65 Personen meldeten sich arbeitslos, 20 mehr als vor einem Jahr. Gleichzeitig beendeten 188 Personen ihre Arbeitslosigkeit, 38 mehr als im Vorjahresmonat.

Seit Jahresbeginn gab es 339 Arbeitslosmeldungen. Das ist ein Plus von 30 im Vergleich zum Vorjahreszeitraum. Dem gegenüber stehen 370 Abmel-

dungen von Arbeitslosen, eine weniger als noch vor einem Jahr.

Der Bestand an Arbeitsstellen ist im März um sechs Stellen auf 145 gestiegen. Im Vergleich zum Vorjahresmonat gab es 37 Arbeitsstellen weniger. Arbeitgeber meldeten im März 44 neue Arbeitsstellen, 19 weniger als vor einem Jahr. Seit Januar gingen 127 Arbeitsstellen ein, gegenüber dem Vorjahreszeitraum ist das eine Abnahme von 40.

Ergänzend zur offiziellen Arbeitslosenquote veröffentlicht die Arbeitsagentur auch Daten zur Unterbeschäftigung. In der Unterbeschäftigung werden zusätzlich auch die Personen mitgezählt, die nicht als arbeitslos gelten, weil sie Teilnehmer an einer Maßnahme der Arbeitsmarktpolitik oder in einem arbeits-

marktbedingten Sonderstatus sind. Diesen Personen fehlt ein reguläres Beschäftigungsverhältnis.

Ohne den Einsatz dieser Maßnahmen oder ohne die Zuweisung zu einem Sonderstatus würde die Arbeitslosigkeit entsprechend höher ausfallen. Mit dem Konzept der Unterbeschäftigung werden Defizite an regulärer Beschäftigung umfassender erfasst und realwirtschaftliche Einflüsse auf den Arbeitsmarkt besser erkannt, so die Erklärung der Arbeitsagentur.

Die Unterbeschäftigung betrug im März im gesamten Gebiet der Arbeitsagentur 10 Prozent. Die Arbeitslosenquote lag demgegenüber im selben Gebiet bei 8,1 Prozent. Daten zur Unterbeschäftigung auf Norderney liegen nicht vor.

Fußball: TuS schafft Befreiungsschlag

(jeha) - Am Ostersonntag gastierte der TuS beim Tabellenvierten in Ihlow zum Nachholspiel. Die Insulaner gewannen 3:1.

Im Vorfeld sah es für den TuS nicht gut aus. Aufgrund des Osterwochenendes mussten die Norderneyer zehn Ausfälle (!) verkraften, darunter Spielertrainer Deniz Cömertpay. Aus diesem Grund unterstützten die Legionäre Nils Hahnen, Steffen Groneberg und nach dreijähriger Pause Kay Salverius ihre ehemaligen Kameraden.

Der TuS begann spielbestimmend. Ein Schuss von Kevin Friedrichs segelte hinter die Linie zur verdienten Führung (16.). Norderney ging ein hohes Tempo und zahlte gegen Ende der ersten Hälfte den Preis. Ihlow kam nach Stan-

dards zu ersten Chancen.

Zweimal klärte Jens Harms auf der Linie aus kurzer Distanz (35.). Nach einer Ecke staubte Uwe Duscha mit seinem 20. Saisontor zum 1:1 ab (40.).

Nach der Halbzeit agierte Ihlow spielstark. Der TuS reagierte mit großem Kampf und lauerte auf Konter. Nach einer Kombination spielte Nils Hahnen Carsten Flessner frei, der an diesem Tag sein bestes Spiel absolvierte und sich ein Sonderlob verdiente.

Flessner marschierte bis zur Grundlinie und spielte Juri Akay frei. Akay vollstreckte trocken zu seinem ersten Pflichtspieltreffer und traf zur 2:1 Führung (70.).

In der Schlussphase verteidigte der TuS das Ergebnis und konnte sich bei Torwart

Renke Fischer bedanken, der einen Kopfball mit einem starken Reflex parierte (75.). Hektisch wurde die Nachspielzeit. Den entscheidenden Schlusspunkt setzte Kevin Friedrichs auf Zuspiel vom agilen Spielmacher Luca Engelkes (93.). Angesichts der starken Einsatzbereitschaft tragen die Norderneyer drei verdiente Punkte davon.

Der Dank der Mannschaft geht an die drei Aushilfen, die mit einem Vorbild an Einsatz agierten. Kommenden Sonntag gastiert der TuS in Norden zum nächsten Abstiegskrimi. Es spielten: R. Fischer, St. Pommer, Kaszuba, B. Visser, Harms, Hahnen, Salverius (60. S. Fischer), Willma (66. Groneberg), Engelkes, Friedrichs (35. Akay/78. Friedrichs), Flessner.

**Leckere Bratwurst
im Brötchen
vom Lavagrill**
neben dem *Café am Kamin*
gegenüber der Grundschule

RESTAURANT ATHEN
MO. - SO. VON 17 UHR - 22 UHR
Seit 2011 am Minigolfplatz, Tel.: 93 58 50

**Wohn- &
Geschäftsimmobilien**
Tel. 0151 - 405 15 499
www.ines-kirch-norderney.de

Durchgehend warme Küche
**Hausgebackene
Kuchen & Torten** Auch zum
Mitnehmen
Restaurant-Café
Mathilde am Meer im Hotel Pique
am Weststrand (Di. Ruhet.)

LandTours **TÄGLICH**
SEGWAY TOUREN geführte
Inseltour
Tel. 04932 933 995 9.30 + 15 h

Hafen-treff
PIZZA-RESTAURANT-CAFE-BAR
Pizza, Fleisch & Meer
Direkt am Fähranleger
Öffnungszeiten: Di.-So. 10.00 - 18.00 Uhr
Lieferzeiten: Di.-So. 16.30 - 21.00 Uhr
☎ 04932 - 483, Montag Ruhetag
www.norderney-pizza.de

SUNFLAIR
Bademode 2014
Windhorst
Poststraße 15

HAUS DER Mode
Gartenstraße 58
Attraktive Mode bis 48
SPORTALM **AIRFIELD**
KITZBÜHEL MARGITTES

das „kleine“ Schmiedestr. 16
Fischrestaurant Tel. 0171-1731305
Wir, das Team, freuen uns Sie
zum Mittagstisch ab 11.30 - 14.00 Uhr
und zum Abendessen ab 17.00 - 21.00 Uhr
wieder begrüßen zu dürfen.

SCHICK & SCHÖN
www.kosmetikinstitut-norderney.de
Massagen, Kosmetikbehandlungen,
Maniküre, Pediküre u.v.m.
Bülwallee 8, Tel. 04932 - 868 99 00

**Die Inselrundfahrt
auf Norderney**
Täglich 11:30 h und 14:30 h
ab Rosengarten (Nähe Kurplatz)
Omnibus-Fischer Tel. 04932-2119

Ermittlungen aufgenommen

Fortsetzung von Seite 1

Bei der Frisia Offshore lehnte man eine Stellungnahme zur Havarie der „Beaufort“ ab. Frisia Offshore-Geschäftsführer Armin Ortman verwies auf die laufenden Ermittlungen. Vor dem Hintergrund eines möglichen Verfahrens werde die Reederei keine Mitteilung oder Stellungnahme abgeben, so Ortman.

Auf dem Offshore Mehrzweckschiff "Beaufort" war es am vergangenen Montag im Verkehrstrennungsgebiet

Deutsche Bucht zu einem sogenannten Blackout, einem Totalausfall der elektrischen Systeme an Bord gekommen (wir berichteten). In Folge dessen war die fünfköpfige Besatzung des 54 Meter langen Schiffes mit Heimathafen Norddeich zu einer Notankerung am Rand des Verkehrstrennungsgebietes Deutsche Bucht gezwungen. Da wegen des hohen Seeganges Lebensgefahr für die Crew bestanden hatte, wurde sie per Hubschrauber evakuiert.

Anzeigen

Ulla Popken Mode ab Gr. 42
Am Denkmal / Herrenpfad · T. 868 98 52

Neue FEWO | 4 Pers. | 80m² + 32m² Terr.
Seeblick | Design | lässig ... komfortabel
www.NeyLoft.de | facebook.com/NeyLoft

neue "Wohlfühl"-Hosen, Westen
Ringel-Sweats und Shirts finden Sie bei uns!

bürges laden
Herrenpfad 9 (neben Fahrradverleih)

IMMOBILIEN-OSTERANGEBOT

Kaiserstraße 17 inkl. Meerblick,
2 Zimmer, 43 qm
jetzt 378.000 € + Maklercourtage

Tel. 04502 - 809 68 70 (auch Sa + So)

www.immobilien-graefenstein.de

www.warnken-raumausstattung.de



Polsterei Gardinen Plissee

Am Hafen 8 / Norderney
Telefon 04932 / 815 22
warnken@ewetel.net
MO - FR 15 UHR - 18 UHR
oder nach Vereinbarung

Kompetente Beratung, individuelle Lösungen



- Altbausanierung
- Holzbau & Dachausbau
- Design-Bodenbeläge
- Terrassenbau
- Fenster & Türen
- Holzfußböden

Zimmerermeister Jan Dorenbusch, Am Hafen 9, 26548 Norderney
Tel. (04932) 934461, Fax (04932) 934462, Mobil (0170) 1608284
E-Mail: jan.dorenbusch@t-online.de

Ferienwohnung Ney-Blick

unmittelbar am Strand im 10. Stockwerk mit einem unvergesslichen Blick auf das Meer und die Insel.
70 m², 2 SZ, Wohn-Esszimmer, Küche und Bad.

Alle Zimmer haben Seeblick.

Vereinzelte Termine im Mai noch frei.

Wir freuen uns auf Sie!

Tel. 0172 - 253 93 96

*In der Welt habt ihr Angst,
aber seid getrost, ich habe die Welt überwunden. (Johannes 16, 33)*

Im gesegneten Alter von 91 Jahren müssen wir Abschied nehmen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Ur-Oma und Ur-Ur-Oma

Theda Witte (geb. Heyen)

* 30. September 1922 +16. April 2014

Im Namen aller Angehörigen:
Bärbel und Rudolf Spilak
Thea Witte und Harro Kramer
Jann Witte

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 23. April um 14.30 Uhr in der Kapelle des Inselfriedhofes statt. Anschließend bitten wir zur Teetafel im Restaurant Café am Kamin.

Traueranschrift:

Bärbel Spilak, Am Leuchtturm 9, 26548 Norderney

*Als Gott sah, dass der Weg zu weit,
der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde,
nahm er Dich in den Arm und sprach: "Komm heim".*

Hannelore Pleines

geb. Wiechmann

* 17. August 1931

† 17. April 2014

Ihr Lebenskreis hat sich nach einem langen und erfüllten Leben für immer geschlossen. Sie wirkte länger als 20 Jahre mit großer Hingabe als Ständesbeamtin auf Norderney und verstarb nach kurzer, schwerer Erkrankung.

In stiller Trauer

Paula und Karl Welbers

im Namen aller,

die sich mit Hannelore verbunden fühlten

Traueranschrift: Trauerhaus Pleines, Pamlirweg 13, 26548 Norderney

Die Trauerandacht findet am Donnerstag, dem 24. April 2014, um 14.30 Uhr in der Friedhofskapelle auf Norderney statt, anschließend Beisetzung.

Statt freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir im Sinne der Verstorbenen um eine Zuwendung für den "Förderverein des Nordmeyer Krankenhauses" bei der Oldenburgischen Landesbank Norderney, Konto-Nr. 890 4643 700, BLZ 280 200 50, Kennwort: "Hannelore Pleines".

So erreichen Sie uns:

Mo - Fr 9.30 - 13.00

und 15.00 - 17.00 Uhr

Tel: 04932 99 18 99 • Fax 04932 99 18 79 • info@norderneyer-morgen.de